



75007 PARIS, le
28, Rue de Martignac
Tél. (1) 550.34.46

19.12.1990

DÉLÉGATION SUISSE

PRÈS
L'ORGANISATION DE COOPÉRATION ET
DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES

DAC - TH/CH

Destinataires:

- EDA, DEH,
Forschung und Politik
- EVD, BAWI
Entwicklungsdienst

an							à la
visa							r
EDA	28.12.90		15				
Ref	7.857						

Objet de la transmission:

DAC : Statistische Erfassung der Hilfe
an die osteuropäischen Länder

But de la transmission:

à titre d'information

selon votre demande du

pour avoir votre réponse

pour instructions


Observations de cette Délégation:

1 Nombre d'annexes
Brief jap. Del.
v. 14.12.1990

Die Siegesmeldung in dieser leidigen Angelegenheit (s. meinen Bericht vom 13.12.90 über die DAC-Planungstagung vom 10./11. Dezember 1990, S. 5, Ziff. 3) war einmal mehr leicht verfrüht. Der japanische Wunsch nach Ausschluss der UdSSR von der Liste der osteuropäischen Länder, über deren Hilfsbezüge Buch geführt wird, lässt aber den restlichen Kompromiss unberührt, sodass die Auswirkungen beschränkt bleiben. Schade um die Transparenz, die durch den Einschluss der UdSSR nur gewonnen hätte!

Der Delegationschef :

i.A.


(A. Thalmann)

DÉLÉGATION PERMANENTE
DU JAPON
AUPRÈS DE
L'ORGANISATION DE COOPÉRATION
ET DE
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES

7, AVENUE HOCHÉ
PARIS. 8^e
TÉL. 47.66.02.22

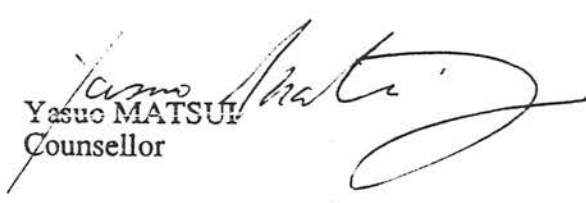
December 14, 1990

Dear Mr. Führer,

Based on instructions from my authorities in Tokyo, I would like to inform you of the following points on the "Practical Arrangements for Statistical Reporting of Total Flows to Central and Eastern European Countries" drafted the 10th December:

1. I would like to confirm that the Japanese government agrees with the fact that the draft of the Practical Arrangements applies to five of the Central and Eastern European Countries: Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland and Romania.
2. Under the present circumstances, the Japanese government does not agree with the inclusion of the USSR in the Practical Arrangements.
3. We hope that the Secretariat will take the necessary steps to delete the USSR from the Practical Arrangements.
We believe that once the Practical Arrangements, applying to only five Central and Eastern European Countries, have been implemented, the problem of the USSR could then be subject to further consultations among DAC Members.

Sincerely,


Yasuo MATSUI
Counsellor

Mr. Helmut FUHRER
Director
Development Cooperation Directorate
OECD

c.c.: Mr. Wheeler
DAC Members